



*Agenzia Italiana  
per la Cooperazione allo Sviluppo*

SEDE DI TIRANA

**LETTERA D'INCARICO**

**Oggetto:** Servizi tecnico-specialistici per l'assistenza e redazione dell'aggiornamento del Documento di Valutazione dei Rischi (DVR) della Sede. **CIG: Z862CC1DED**

L'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo – Sede di Tirana, di seguito denominata “Committente”, con il presente atto che ha valore di contratto tra le parti incarica l'arch. Antonino Marcellino di seguito denominato “Contraente”, di svolgere le prestazioni di seguito indicate.

**Art. 1 – Oggetto**

1.1 Formano oggetto del presente contratto la prestazione di servizi per l'assistenza al Datore di lavoro, nell'aggiornamento e predisposizione del Documento di Valutazione dei Rischi (DVR), del Piano di Emergenza ed Evacuazione (PEE), del Piano Antincendio (PA) secondo i dettami e le prescrizioni del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. Il Contraente svolgerà le prestazioni sinteticamente indicate nell'Allegato 1, e secondo quanto previsto nell'offerta tecnico-economica, allegata al presente contratto e di questo, facente parte integrante.

**Art. 2 - Prezzo**

2.1 Il prezzo convenuto tra le Parti, forfettario, è di Euro 4.000,00 al lordo delle imposte dirette e indirette, se dovute, e sarà pagato secondo le condizioni e i termini indicati nella presente lettera di incarico.

2.2 Il prezzo indicato nel presente articolo è fisso, non soggetto a revisione ed è il corrispettivo globale dovuto per tutte le attività necessarie alla corretta e regolare esecuzione delle prestazioni. Tale prezzo è corrispondente ad un importo lordo onnicomprensivo forfettario, ritenuto congruo, pari a 4.000,00 Euro.

2.3 Il Contraente non può esigere dal Committente, per le prestazioni oggetto del presente contratto, pagamenti superiori al corrispettivo indicato nel presente articolo. Con il pagamento del suddetto corrispettivo, il Contraente sarà soddisfatto di ogni sua pretesa.

**Art. 3 - Durata**

3.1 Il presente contratto diverrà efficace quando il contraente avrà firmato il presente contratto per accettazione dell'incarico.

3.2 Le prestazioni devono essere completate entro il 03.06.2020 secondo quanto previsto all'art. 3 della citata offerta tecnico-economica. A conclusione dell'incarico verrà consegnata al Committente tutta la documentazione prevista nell'offerta tecnico-economica.

3.3 L'incarico scade nel termine sopra indicato, senza necessità di disdetta da parte del Committente. Non sono ammessi rinnovi o proroghe impliciti o automatici.

**Art. 4 - Modalità di esecuzione**

4.1 Il contratto non può essere ceduto a terzi ed è vietato il sub incarico.

4.2 Il Contraente si obbliga ad effettuare direttamente la prestazione contrattuale nel rispetto di tutte le clausole e condizioni qui contenute, nessuna esclusa od eccettuata, nonché delle informazioni fornite dal Committente, compatibili ed inerenti il citato D.Lgs. 81/2008 e s.m.i..

4.3 Se in corso di esecuzione si rende necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino alla concorrenza del quinto dell'importo contrattuale, il Committente può imporre al Contraente l'esecuzione alle stesse condizioni previste nel presente contratto. In tale caso il Contraente non può far valere l'eventuale diritto alla risoluzione del contratto.

4.4 La violazione delle disposizioni del presente articolo da parte del Contraente è considerata grave inadempimento ed è giusta causa di risoluzione contrattuale.

#### **Art. 5 - Termini e modalità di pagamento**

5.1 Il Committente effettuerà il pagamento, previa presentazione di fattura da parte del Contraente, tramite bonifico bancario presso le coordinate bancarie fornitegli dal Contraente.

Il Contraente assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art.3 della legge 13 Agosto 2010, n.136 e successive modifiche.

5.2 Nella fattura dovrà essere indicato il seguente codice: CIG Z862CC1DED.

5.3 Il pagamento avverrà, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della documentazione prevista all'art. 1, meglio specificata nell'Allegato 1 e dettagliata nell'offerta tecnico-economica, allegati al presente contratto.

#### **Art. 6 - Punti di contatto**

6.1 Il responsabile unico del procedimento è il dott. Nino Merola.

#### **Art. 7 - Requisiti**

7.1 Il Contraente deve presentare al Committente l'Allegato 2 compilato in ogni sua parte, attestante l'assenza di motivi di esclusione e il possesso dei criteri di selezione eventualmente indicati nell'Allegato.

7.2 Il Contraente autorizza il Committente a svolgere le verifiche presso le autorità competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sul possesso dei requisiti.

7.3 La perdita dei requisiti dichiarati per o l'accertamento successivo del mancato possesso degli stessi comporta la risoluzione del contratto e l'applicazione di una penale pari al cinque per cento dell'importo contrattuale, fatto salvo il risarcimento del maggior danno.

#### **Art. 8 - Penali**

8.1 Qualsiasi ritardo imputabile al Contraente nell'esecuzione della prestazione oltre i tempi stabiliti dal presente contratto comporta, salvo cause di forza maggiore a lui non imputabili, l'applicazione di una penale pari allo 0,5 per mille dell'importo netto contrattuale per ogni giorno di ritardo.

8.2 Se il Contraente non ottempera, nell'espletamento dell'incarico, ai termini e alle prescrizioni contenute nel presente contratto, il Committente contesterà per iscritto l'inadempimento, impartendo, se possibile, le indicazioni necessarie per l'osservanza delle disposizioni disattese, assegnando un congruo tempo per presentare eventuali controdeduzioni. In mancanza di spiegazioni idonee, il Contraente dovrà provvedere alle indicazioni impartite e, se non vi ottempererà nei termini indicati, sarà applicata la penale prevista nel paragrafo 8.1.

8.3 La richiesta o il pagamento della penale non esonerano in nessun caso il Contraente dall'adempimento della prestazione contrattualmente prevista.

8.4 Se l'importo delle penali determinato in base al presente articolo raggiunge il dieci per cento dell'importo netto contrattuale o in ogni altro caso in cui, nel corso dell'esecuzione, emergono inadempimenti imputabili al Contraente tali da provocare un danno apprezzabile al Committente, il Committente può risolvere il contratto per grave inadempimento del Contraente e si riserva il diritto di agire per il risarcimento del danno. Al verificarsi delle casistiche previste nei paragrafi precedenti, il Contraente rimborsa inoltre al Committente l'eventuale maggiore spesa sostenuta dal Committente per far eseguire ad altri la prestazione.

## Art. 9 – Risoluzione

9.1 Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso se:

- a) il contratto subisce una modifica sostanziale che avrebbe richiesto una nuova procedura di appalto ai sensi dell'articolo 72 della direttiva 2014/24/UE;
- b) il Contraente si trova in uno dei motivi di esclusione indicati dall'articolo 57 della direttiva 2014/24/UE;
- c) l'appalto non avrebbe dovuto essere aggiudicato al Contraente in considerazione di una grave violazione degli obblighi derivanti dai trattati europei e della direttiva 2014/24/UE;
- d) si verifica uno dei casi di risoluzione per grave inadempimento del Contraente espressamente previsti dalla presente lettera di incarico o altra ipotesi di grave inadempimento del Contraente prevista dalla legge applicabile al presente contratto.

## Art. 10 – Protezione dei dati personali e responsabilità

10.1 Il Contraente assume ogni responsabilità per casi di infortuni e per danni arrecati al Committente in dipendenza di manchevolezze o di trascuratezze commesse durante l'esecuzione della prestazione. Il Contraente si impegna a garantire la confidenzialità delle informazioni eventualmente acquisite in dipendenza del presente contratto.

10.2 Il Committente garantisce la protezione dei dati personali forniti dal Contraente ai sensi della normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di cui si fornisce un'informativa all'allegato 3.

10.3 Con la sottoscrizione dell'informativa il Contraente presta il consenso al trattamento dei predetti dati personali da parte del Committente, ivi incluse le verifiche previste nel paragrafo 7.2.

10.4 Il Contraente ed il Committente sono responsabili delle violazioni loro imputabili degli obblighi imposti dalla normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

10.5 Il Committente si impegna a fornire tempestivamente al Contraente tutte le informazioni, dati, materiale di supporto ecc., riguardanti la Sede dell'azienda, finalizzati soltanto all'espletamento dell'incarico, secondo quanto previsto all'art. 1 del presente contratto.

10.6 Le obbligazioni assunte dal Contraente con l'accettazione del presente contratto non configurano in alcun modo un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo tra il Committente e il personale eventualmente utilizzato dal Contraente, né danno luogo a qualsiasi pretesa nei confronti del Committente al di fuori di quanto qui espressamente indicato.

10.7 Il Contraente provvederà a soddisfare tutti gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse o contributi previdenziali nel Paese dove fiscalmente ha sede la propria attività professionale.

## Art. 11 – Disposizioni finali

11.1 Nessuna clausola qui contenuta può essere interpretata come una rinuncia esplicita o implicita alle immunità riconosciute al Committente dal diritto internazionale.

11.2 Il presente contratto contiene la manifestazione integrale delle obbligazioni del Committente e del Contraente e potrà essere modificato unicamente con altro contratto avente la medesima forma, restando esclusa qualsiasi altra modalità di modifica delle obbligazioni delle parti.

Tirana, 12.05.2020

Il Committente

**Agenzia Italiana  
per la Cooperazione allo Sviluppo  
Sede di Tirana**

Nino MEROLA



Il Contraente

**Studio di Architettura  
Antonino MARCELLINO**

Arch. Antonino MARCELLINO

## TERMINI DI RIFERIMENTO DELL'INCARICO

I termini di riferimento, per l'incarico predetto, sono i seguenti:

1. Assistere il Datore di lavoro nell'aggiornamento del Documento di Valutazione dei Rischi (DVR) della Sede;
2. Assistere il Datore di lavoro nella predisposizione ed aggiornamento del PEE (Piano di Emergenza ed Evacuazione) e del PA (Piano Antincendio);
3. Eseguire, con l'ausilio ed il supporto degli operatori della Sede AICS di Tirana, la diagnosi della struttura lavorativa al fine di elaborare le check-list sul modello standard, le eventuali misure necessarie per l'adeguamento alle normative nei vari settori e, infine la predisposizione del citato DVR, omnicomprensivo.

Quanto sopra costituente i servizi richiesti, da espletarsi mediante le attività e la documentazione in out-put elencate nell'offerta tecnico-economica trasmessa dal Contraente al Committente in data 8 aprile 2020. <sup>1</sup>



<sup>1</sup>Con riferimento al punto 1., sub 16, della suddetta offerta tecnico-economica, il Committente dà indicazioni che le planimetrie del Piano di Evacuazione, da apporre lungo le vie di fuga, siano prodotte su supporto cartaceo plastificato in formato A2.

A handwritten signature in blue ink, located at the bottom right of the page.